

本製品は日本国法に基づき製造販売されたものです。
製品および文書は日本国外の法規に準じているわけではありません。
本文書は、日本語の製品情報を翻訳した文書です。使用前に必ずお読みください。
また、必要な時に読めるように大切に保管してください。
由于本产品是根据日本国家法律所制造销售的产品，因此产品和文件内容不一定会遵守日本国以外的法律法规。
本文件是将日文的产品信息翻译成中文以供您参考，使用前请务必阅读。
同时，应进行妥善保管，以方便在必要时随时取阅。



从预防到治疗
Eisai.jp

第三类医药品

缓解肩部酸痛、腰痛、眼睛疲劳

ナボリン®S

Nabolin S

肩部酸痛、腰痛是因肩部或腰部负担过重引起。持续保持相同姿势或勉强采取某种姿势，有时会使肩部或腰部肌肉变硬，神经受损，从而引起酸痛和疼痛。

“ナボリンS”含有对肌肉疲劳有效的维生素B₁、改善血液循环不良的维生素E、修复末梢神经损伤的活性型维生素B₁₂（甲钴胺）。另外，还配有强化甲钴胺作用的叶酸，对于“搓揉也够不到的酸痛”之类的肩部酸痛、腰痛十分有效。



包装	建议零售价（含税）
21片	1,609 日元
40片	2,913 日元
90片	4,950 日元
180片	9,198 日元

效能或效果

缓解下述各种症状：

肌肉疼痛及关节痛（肩/腰/肘/膝痛、肩部酸痛、肩周炎等）、神经痛、手脚发麻、眼睛疲劳（慢性眼疲劳及眼疲劳伴随的视力模糊、眼睛后面疼痛）

“但是若服用 1 个月左右后这些症状仍无改善请咨询医师或药剂师。”

用法及用量

请按以下剂量在饭后用水或温开水服用：

年龄	1次剂量	服用次数
成人（15岁以上）	1片	1天3次
儿童（小于15岁）	不要服用	

成分和药理作用

成人 1 日剂量 3 片中含有以下成分：

成分	含量	药理作用
甲钴胺（活性型维生素 B ₁₂ ）	1500 微克	促进末梢神经的结构成分（蛋白质或磷脂质等）在体内的形成，修复受到损伤的末梢神经。
叶酸	5 毫克	协同甲钴胺一起促进末梢神经的结构成分（蛋白质）的合成，提高对受到损伤的末梢神经的修复作用。
d-α-生育酚醋酸酯（天然型维生素 E）	100 毫克	保持血液成分中红血球或血管等的柔软，从而改善血液循环。
盐酸吡喃硫胺（维生素 B ₁ 衍生物）	109.16 毫克	具有将饮食摄取的糖类转化成肌肉等所需能量的作用，改善肌肉疲劳。
盐酸吡哆醇（维生素 B ₆ ）	100 毫克	参与氨基酸代谢，支持体内的神经活动。

〈添加物〉

滑石、碳酸钙、玉米淀粉、乳糖、羟丙基纤维素、巴西棕榈蜡、硅酸钙、二氧化钛、硬脂酸、硬脂酸镁、虫胶、纤维素、二氧化硅、白糖、羟丙基甲基纤维素、支链淀粉、聚维酮、聚乙二醇、磷酸氢钙



使用注意事项

禁止事项

〔如不严格遵守，可能会导致现在的症状恶化或引起副作用〕

以下人群请勿服用：

曾因本药剂或本药剂成分出现过过敏症状的人群

咨询事项

- 以下人群请在服用前咨询医师、药剂师或登录贩卖者：
正在接受医师治疗的人群
- 服用后若出现下述症状，则可能存在副作用，此时请立即中止服用，并携带本说明书咨询医师、药剂师或登录贩卖者。

相关部位	症状
皮肤	起疹、发痒
消化系统	恶心或呕吐、口腔溃疡、食欲不振、胃部不适
精神神经系统	头晕

偶尔会出现下述重症。此时请立即就医。

症状名称	症状
休克（过敏性）	服用后立即出现皮肤发痒、荨麻疹、声音沙哑、打喷嚏、喉咙发痒、气闷、心悸、意识不清等症状。

- 服用后可能会出现下述症状，若症状持续或加重时请中止服用，并携带本说明书咨询医师、药剂师或登录贩卖者：
便秘、腹泻、软便
- 若服用 1 个月左右后症状仍无改善时请中止服用，并携带本说明书咨询医师、药剂师或登录贩卖者。

保管及使用注意事项

1. 请装入盒内，密封保管在避免阳光直射的干燥阴凉处。（本剂对光不稳定。）
2. 请保管在儿童无法触及的地方。
3. 请勿移至其他容器中。此外，请勿装其他药物在本容器内。（会导致误用或变质）
4. 容器内装有干燥剂。请勿食用。
5. 请勿使用超过使用期限的产品。
6. 从质量保证的角度出发，即使在使用期限内，一旦开封后请在 6 个月内使用为准。请在盒内盖的“开封年月日”一栏填写开封日期。
7. 当关闭盖子的上盖时，请按进去直到发出喀嚓的声音为止。
8. 药片剩下数量不多难以取出时，请拆下盖子取药。

咨询服务：如对本品有不清楚之处，请填写咨询表。依据咨询内容等，可能需要一些时间处理，但我们会尽力迅速回复您。

咨询表（仅有英文版）：https://inquiry.eisai.co.jp/webapp/form/17672_sdab_2/index.do